

sinbo

SSM 2521 (T,G) TOST MAKİNASI

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

SSM 2521 (T,G) TOST MAKİNESİ KULLANIM TALİMATI

Önemli!

Tost makinenizi kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatını ve kullanım talimatını sonuna kadar dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu sayede cihazı güvenli ve sağlıklı bir şekilde kullanabilirsiniz. Cihazı başkasına verdiğinizde ya da sattığınızda kullanım talimatını da birlikte vermeyi unutmayınız. Yedek parça ve aksesuar siparişi verirken bu kullanım talimatını kullanınız. Bu kitapçığı güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

CIHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
TÜV Rheinland LGA Product GmbH
Tillystraße 2, 90341 Nürnberg Germany



Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün [çocuklar dahil] fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar Önemlidir

- * Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve gelecekte de başvurabilmek amacıyla saklayınız.
- * Cihazın elektrik bağlantısını yapmadan önce, cihazın alt kısmında belirtilen voltajın evinizdeki voltaja tekabül ettiğinden emin olunuz.
- * Cihazı topraklanmış duvar prizine takınız.
- * Cihazı öyle bir konumlandırınız ki (yerleştiriniz ki);
 - elektrik kablosu masanın veya lavabo yada evyenin kenarından aşağıya sarkmasın;
 - kullanım halindeyken çocuklar ona dokunamasın;
 - etrafında yeterli derecede açıklık bulunan düz bir yüzey üzerinde dursun.
- * Elektrik kablosunun cihazın sıcak yüzeyine yakın olacak veya temas edecek şekilde bulunmasına hiçbir zaman izin vermeyiniz.
- * Isıtmaya başlamadan önce ısıtma tablasının her zaman ön ısıtmasını yapınız.
- * Kullandıktan sonra fişi prizden çıkarınız.
- * Cihazı gözetim altında olmaksızın çalışır vaziyette bırakmayınız.
- * Metal kısımlarına sıcak olduklarında dokunmaktan sakınınız.
- * Yapışmaz yüzeye zarar ve hasar vereceğinden dolayı pişirme plakasına keskin ve aşındırıcı maddeleri hiçbir zaman kullanmayın.
- * Kullandıktan sonra cihazı her zaman temizleyiniz. Önce fişi prizden çıkarınız ve cihazı soğumaya bırakınız. Cihazı hiçbir zaman suya batırmayınız. Cihazın üzerine su akmasından kaçınınız.
- * Eğer cihazın ana kablosu hasar veya zarar görürse, sadece servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir. Çünkü, bunun için, özel alet ve/veya parçalar gerekmektedir.
- * Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenliği için sorumlu ve yetkili birisinin gözetiminde veya onun tarafından cihazın kullanımıyla ilgili eğitim verilmedikçe yetersiz fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri bulunan kişiler (çocuklar da dahil olmak üzere) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır.
- * Cihazla oyun oynamadıklarından emin olmak için çocuklar, gözetim altında tutulmalıdırlar.
- * Cihaz, harici bir zaman ayarlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi vasıtasıyla çalıştırılmak için tasarlanmamıştır.

BU TALİMATI MUHAFAZA EDİNİZ

Bu cihaz yalnızca evde kullanıma yöneliktir. Üründe kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça bulunmamaktadır. İnceleme, onarım ya da ayarlama işlemi için cihazı yetkili servis merkezine götürünüz.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

SSM 2521G: Izgaralı plaka

SSM 2521T: Üçgen plaka

Yapışmayan ısıtma plakaları

Güç ve pişirmeye hazır göstergeleri

Dikine tutarak muhafaza edilmektedir.

Soguduğunda tutulan muhafaza

Çalıştırma Voltajı: AC230V, 50Hz

Gücü : 750W

CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**
İlk defa kullanımdan önce

* Isıtma plakalarını hafif ıslak bir bezle veya süngerle silerek temizleyiniz.

* Biraz tereyağıyla veya yemek pişirme yağıyla ısıtma plakalarını hafifçe yağlayınız.

* Tost makinesinin fişini prize takınız ve Yeşil renkli pişirmeye hazır pilot lamba yanıncaya kadar plakaları ısıtınız.

* Tost makinesi, kullanıma hazırdır.

Not: Bu tost makinesini ilk defa kullandığınız zaman, hafif bir sis veya bulutlanma olabilir. Bu, içindeki parçalarının ilk defa ısınmasından dolayı normaldir.

Kızarmış tost yapmak

* Ana kabloyu (fişi) duvardaki prize takınız. Tost makinesinin ısınmakta olduğunu göstermek için kırmızı güç lambası yanacaktır.

* Ekmeğinizi hazırlayınız ve sandviçinizi, tost makinesi ön ısınmayı yaparken doldurunuz.

* Yeşil pilot lambası yanıncaya kadar bekleyiniz. Bundan sonra tost makinesi, kullanım için doğru sıcaklığa ulaşmış demektir.

* Düzgün altın kahverengi bir sonuç elde etmek için ekmeğin plakaya temas eden tarafına hafifçe tereyağı sürebilirsiniz.

* Ekmek dilimlerini tere yağlanmış taraf alt ısıtma plakasının üzerine gelecek şekilde yatırarak yerleştiriniz, dolgunuzu yerleştiriniz ve tere yağlanmış taraf yukarıya gelecek şekilde ikinci dilimle kapatınız. Eğer arzu ederseniz bir tek sandviçi de kızartabilirsiniz (bir tek tost yapabilirsiniz). En iyi sonucu elde etmek için, sandviç dilimleri arasında dolduracağınız malzemeleri iyi yerleştirmelisiniz.

* Tost makinesi, sıkı bir şekilde kapanıncaya kadar yukarı pişirme plakasını dikkatli bir şekilde ekmeğin üzerine doğru alçaltınız.

* 2-3 dakika sonra tost makinesini açınız ve kızartılmış sandviçin yeterli derecede 'kahverengileşip kahverengileşmediğini' kontrol ediniz. Çıtır ve gevrek kahverengi sandviçler veya tostlar elde etmek için gerekli olan zaman, ekmeğin dolgunun tipine ve kişisel damak tadınıza bağlıdır.

* Tostları veya sandviçleri çıkarmak için metal olmayan bir mutfak aleti (örneğin bir tahta spatula) kullanınız. Keskin veya aşındırıcı mutfak aletleri kullanmayınız.

CİHAZIN KULLANIMI

* Kullanım bittikten sonra tost makinesinin fişini prizden çıkarınız.

Not: Kızartma esnasında, cihazı doğru sıcaklıkta tutabilmek için cihazın hazır olduğunu gösteren yeşil renkli pilot lamba, yanıp söner.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,
- Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Kuvvetli veya aşındırıcı özelliği olan temizleme malzemelerini hiçbir zaman kullanmayınız, çünkü bunlar, plakaların yapışmayı önleyen kaplamasına zarar verirler.

1. Cihazın fişini çıkarınız.
2. Cihazı açık vaziyette uygun olarak soğumaya bırakınız.
3. İlk önce plakalardan fazla yağları temizlemeden önce bir mutfak kağıdıyla (kağıt havlu gibi) çıkarınız.
4. Yapışmış gıda artıklarını ısıtma (kızartma) plakalarından çıkarmak için tahta veya plastik bir spatula kullanınız (örneğin katılaşmış peyniri çıkarmak için)
Metal, keskin veya aşındırıcı mutfak cihazları kullanmayınız.
5. Hafif ıslak yumuşak bir bezle veya süngerle ısıtma plakalarını temizleyiniz.
6. Nemli bir bezle cihazın dış kısımlarını temizleyiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

BAKIM VE SERVİS

- **Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekliğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

UYARILAR

Cihazı hiçbir zaman suya batırmayınız.

Plakanın kaplamasına hasar ve zarar vereceği için aşındırıcı bir bez hiçbir zaman kullanmayınız.

* Cihaz dikey pozisyonda tutularak saklanabilir.

* Cihaz, harici bir zaman ayarlayıcıyla veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmak için tasarlanmamıştır.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T SANDWICH MAKER INSTRUCTION MANUAL

Important

- * Read these directions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.
- * Before connecting the appliance ensure that the voltage indication the underside of the appliance corresponds with the mains voltage in your home.
- * Connect the appliance to an earthed wall socket
- * Position the appliance so that:
 - the power cord is not hanging over the edge of the table or sink;
 - children cannot touch it when in use;
 - it is standing on a flat surface with sufficient free space around it.
- * Never put the power cord near to or in contact with the hot surface of the appliance.
- * Always preheat the cooking plate before starting to cook.
- * Unplug the appliance after use.
- * Do not leave the appliance in operation without supervision.
- * Avoid touching the metal parts as they become very hot.
- * Never use sharp or abrasive items in contact with the cooking plate as this will damage the nonstick surface.
- * Always clean the appliance after use First unplug and allow the appliance to cool down. Never immerse the appliance into water. Avoid water running into the appliance.
- * If the mains cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by their service representative, as special tools and/or parts are required.
- * This appliance is not intended for use by person(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Before using for the first time

- * Clean the baking plates with a damp cloth or sponge.
- * Slightly grease the baking plates with a little butter or cooking oil.
- * Plug in the sandwich maker and heat up the plates until the green Ready to cook pilot light goes on .
- * The sandwich maker is ready for use

Note: when using this sandwich maker for the first time, a fine smoke haze may result. This is normal because of the initial heating of the internal components.

Making toasted sandwich

- * Put the mains plug into the wall socket. The red power light will illuminate to show that the sandwich maker is heating.
- * Prepare the bread and filling for your sandwich while sandwich maker is pre-heating.
- * Wait until the green on pilot light gets on. , the sandwich maker is then at the correct temperature for use.

* To obtain an even golden brown result, you can slightly butter the side of the bread in contact with the plate.

* Lay the slices of bread with the buttered side on the lower cooking plate, place your filling and cover with the second slices of bread with buttered side up. You can toast only one sandwich if you wish. For optimal result, fillings should be placed well within the sandwich slices.

* Lower the upper cooking plate carefully onto the bread until the sandwich maker is tightly clamped.

* Open the sandwich maker after 2-3 minutes and check whether the toasted sandwich is sufficiently 'brown'. The cooking time required to obtain crisp brown sandwiches depends on the type of bread, fillings and your personal taste.

* Use a non-metallic utensil (e.g. wooden spatula) to remove the toasted sandwich maker. Do not use sharp or abrasive kitchen utensils.

* Unplug the sandwich maker from the wall socket after use.

Note: During cooking, the green ready to cook pilot light cycles on and off to maintain the appliance at the correct temperature.

After use how to cleaning:

Never use aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as this damages the non-sticker coating of the plates.

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down properly in open position.
3. First remove excess oil from the plates with a piece of kitchen paper before you clean them.
4. Use a wooden or plastic spatula to remove stick food residues (for example solidified cheese) from the cooking plates.

Do not use metal, sharp or abrasive utensils.

5. Clean the cooking plates with a moist soft cloth or sponge.

6. Clean the outside of the appliance with a moist cloth.

Never immerse the appliance into water.

Never use an abrasive cloth as it will damage the coating of the plate.

* The appliance can be stored in a vertical position

* Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

Features

SSM 2521G: Grill plate

SSM 2521T: Triangle plate

Non-stick coated cook plates

Power & Ready to cook indicators

Vertical storage

Cool-touch housing

Operating Voltage: AC230V, 50Hz

Power : 750W

FRANÇAIS

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T APPAREIL CROQUE MONSIEUR MODE D'EMPLOI

IMPORTANT

- * Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour y référer ultérieurement.
- * Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- * Branchez l'appareil à la prise murale liée à la terre.
- * Positionnez l'appareil de sorte que:
 - le cordon d'alimentation ne dépasse pas du bord de la table ou du plan de travail ou de lavabo ;
 - les enfants ne le touchent pas lorsqu'il est en utilisation;
 - il se place sur une surface plane et stable.
- * Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- * Préchauffer toujours la plaque chauffante avant de commencer le chauffage.
- * Débrancher la fiche de la prise après l'utilisation.
- * Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise.
- * Ne pas toucher les pièces métalliques lorsqu'elles sont chaudes.
- * Ne jamais utiliser de matériaux abrasifs ou tranchants afin d'éviter d'endommager la plaque de cuisson antiadhésive.
- * Nettoyez toujours l'appareil après l'utilisation. Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir. Ne jamais immerger dans l'eau. Ne pas verser l'eau sur l'appareil.
- * Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un de ses agents de maintenance afin d'éviter tout risque parce que l'appareil nécessite des pièces et/ou outils spéciaux.
- * Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- * Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- * Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.

Avant la première utilisation

- * Nettoyez les plaques chauffantes avec un chiffon ou une éponge humide.
- * Huiler légèrement les plaques chauffantes avec un peu de beurre ou l'huile de cuisson.
- * Branchez la fiche de l'appareil à la prise et faites chauffer les plaques jusqu'à ce que le voyant de température vert s'allume.
- * L'Appareil croque monsieur est prêt à utiliser.

Remarque : Il peut arriver que l'appareil dégage une légère fumée lorsqu'il est utilisé pour la première fois, ceci est tout à fait normal.

Préparer un croque monsieur

- * Branchez le cordon principal (la fiche) à la prise murale. Le voyant d'alimentation rouge s'allume pour signaler que l'appareil est en cours de chauffer.
- * Préparez le pain et remplissez votre sandwich lorsque l'appareil est en cours de préchauffer.
- * Attendez jusqu'à ce que le voyant vert s'allume. Ensuite, l'appareil est atteint à la température

idéal pour l'utilisation.

* Afin d'obtenir le meilleur résultat, vous pouvez légèrement beurrer à côté du pain en contact avec la plaque.

* Placez les tranches de pain de sorte que le côté beurré se place sur la plaque inférieure, mettez les garnitures et posez la deuxième tranche de sorte que le côté beurré se place sur le haut. Si vous souhaitez, vous pouvez griller une seule sandwich (un seul croque monsieur) . Pour obtenir le meilleur résultat, vous devez bien placer les ingrédients entre les tranches de sandwich.

* Abaissez délicatement la plaque chauffante supérieure sur le pain jusqu'à ce que l'appareil croque monsieur soit bien fermé.

* Ouvrez l'appareil croque monsieur après 2-3 minutes et vérifiez si le pain est bien frit. Le temps nécessaire pour obtenir des sandwiches ou toasts croustillants ou croquants dépend de type du pain et de goût personnel.

* Utilisez un ustensile en bois ou en plastique pour retirer les toasts ou les sandwiches (par exemple une spatule en bois). Ne pas utiliser d'ustensile de cuisine pointu ou abrasif.

* Débranchez la fiche de l'appareil de la prise après l'utilisation.

Remarque: Pendant la cuisson, le témoin lumineux vert ce qui indique que l'appareil est prêt clignote afin de maintenir l'appareil à la bonne température.

Nettoyage après l'utilisation

Ne jamais utiliser les produits de nettoyage abrasifs ou durs parce qu'ils endommagent le revêtement anti-adhésif des plaques.

1. Débranchez la fiche de l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Retirez les graisses avec un papier de cuisine (comme serviette en papier) avant de nettoyer les plaques.
4. Utilisez un ustensile de cuisine en bois ou en plastique pour retirer les taches tenaces des plaques chauffantes (par exemple pour supprimer le fromage solidifié)
Ne pas utiliser d'ustensile métallique, tranchant ou abrasif.
5. Nettoyez les plaques chauffantes avec un chiffon ou une éponge doux et humide.
6. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Ne jamais utiliser un chiffon abrasif afin d'éviter endommager le revêtement de la plaque.

* Rangez l'appareil en position verticale.

* Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.

Caractéristiques

SSM 2521G: Plaque grillée

SSM 2521T: Plaque triangulaire

Plaque couche anti-adhésif

Indicateurs de puissance & température

Rangement verticale.

Ranger refroidit

Tension de fonctionnement : AC230V, 50Hz

Puissance : 750W

NEDERLANDS

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T BROODROOSTER GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk

- * Voordat u begint het apparaat te gebruiken moet u deze gebruiksaanwijzing voorzichtig doorlezen en bewaren zodat u in de toekomst zich kan wenden tot deze gebruiksaanwijzing.
- * Voordat u de elektriciteitsaansluiting doet van het apparaat, moet u van zeker zijn of de voltage die is vermeld aan de ondertkant van het apparaat compenseert met de voltage in uw huis.
- * De stekker van het apparaat in het stopcontact doen aan de muur met aardleiding.
- * U moet het apparaat zo positioneren;
 - De elektriciteitskabel moet niet neerhangen vanuit de kant van de tafel of wastafel;
 - De kinderen moeten het apparaat niet kunnen aanraken tijdens het gebruik ervan;
 - Het moet op een platte oppervlakte staan waarbij aan de omgeving voldoende open plek bevindt.
- * De elektriciteitskabel moet nooit dichtbij de warme oppervlakte van het apparaat bevinden of nooit de warme oppervlakte van het apparaat aanraken.
- * Voordat u begint met verwarmen moet u eerst altijd voorverwarming doen van de verwarmingstabel.
- * Nadat u het apparaat hebt gebruikt trekt u de stekker uit het stopcontact.
- * Het apparaat niet online laten staan zonder onder toezicht te houden.
- * De metalen onderdelen van het apparaat niet aanraken als ze warm zijn.
- * Bij de kookplaat nooit slijdende en bijtende middelen gebruiken omdat het schade zal veroorzaken bij de niet klevende oppervlakte.
- * Nadat u het apparaat heeft gebruikt moet u deze altijd schoonmaken. Eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en daarna laat u het apparaat verkoelen. Het apparaat nooit in het water bedrukken. Op het apparaat geen water laten druppelen.
- * Als de hoofdstekker van het apparaat schade heeft geleden, moet het alleen door de service vertegenwoordiger vervangen worden. Want voor deze zijn er speciale apparaten en/of onderdelen nodig.
- * Dit apparaat is niet gepland voor het gebruik door de personen (inclusief de kinderen) die onvoldoende lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ervaringen hebben tenzij er geen opvoeding wordt gegeven over het gebruik van het apparaat onder toezicht van of door degene die verantwoordelijk en bevoegd is voor de veiligheid van het apparaat voor hunzelf.
- * De kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om ervan zeker te zijn of zij niet met het apparaat spelen.
- * Het apparaat is niet gepland om te laten starten door een externe tijdsafsteller of een aparte afstandsbedieningssysteem.

Voor het eerste gebruik van het apparaat

- * De verwarmingsplaten schoonmaken door te reinigen met een beetje natte doek of spons.
- * Met een beetje roomboter of koololie de verwarmingsplaten een beetje smeren.
- * De stekker van het broodrooster in het stopcontact doen en de platen laten verwarmen totdat de groene pilootlamp brandt die klaar is om te roosteren.
- * Broodrooster is klaar voor het gebruik.

Notitie: Bij het voor het eerste gebruik van deze broodrooster kan er een beetje mist of bewolking zijn.

Dit is normaal omdat de binnenonderdelen voor het eerst worden verwarmd.

Geroosterd toast maken

- * De hoofdstekker (stekker) in het stopcontact doen aan de muur. Om te laten zien dat het broodrooster aan het verwarmen is zal een rode kracht lamp branden.
 - * Uw brood klaarmaken en uw sandwich vullen tijdens de voorverwarming van het broodrooster.
 - * Wachten totdat de groene pilootlamp brandt. Hierna heeft het broodrooster voor het gebruik de juiste verwarming bereikt.
 - * Om een correcte goudbruine resultaat te kunnen krijgen kunt u aan de kant van de brood die de plaat aanraakt een beetje roomboter smeren.
 - * De boterhammen liggend te plaatsen zodat de kant die gesmeerd is met roomboter op de plaat van onderverwarming komt, uw vulling plaatsen en deze met de tweede boterham dekken zodat de kant die met roomboter gesmeerd is naar boven komt. Als u wilt kunt u ook één sandwich roosteren (één toast maken). Om het beste resultaat te kunnen krijgen, moet u de materialen die u gaat vullen tussen de sneetjes van sandwich goed plaatsen.
 - * De bovenkookplaat voorzichtig richting de brood verlagen totdat het broodrooster strak dichtgaat.
 - * Na 2-3 minuten het broodrooster openen en controleren of de sandwich genoeg bruin is geworden. Om knisperende en harde bruine sandwiches of toasten te kunnen krijgen is de noodzakelijke tijd afhankelijk aan de soort van de vulling van brood en aan uw persoonlijke gehemelte smaak.
 - * Om de toasten of de sandwiches uit het apparaat te halen gebruikt u een keukenapparaat die geen metaal is (voorbeeld een houten spatula). Geen snijdende of bijtende keukenapparaten gebruiken.
 - * Na het gebruik van het apparaat trekt u de stekker van het broodrooster uit het stopcontact.
- Notitie:** Om bij het roosteren het apparaat bij de correcte warmte te houden zal de groene pilootlamp die laat zien dat het apparaat klaar is aan en uitgaan.

Hoe het gewassen moet worden na het gebruik:

Nooit de wasmiddelen gebruiken die krachtige of bijtende eigenschappen hebben, want deze beschadigen de bedekking die voorkomt de kleving van de platen.

1. Trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Het apparaat laten afkoelen door het open te laten.
3. Voordat u de overbodige vetten schoonmaakt uit de platen reinigt u deze met een keukenpapier (zoals een papieren handdoekje).
4. Om de klevende overblijfselen van voedsel te reinigen uit de (geroosterd) verwarmingsplaten gebruikt u een houten of een plastische spatula (voorbeeld om een harde kaas te reinigen) Geen metalen, snijdende of bijtende keukenapparaten gebruiken.
5. Met een beetje natte zachte doekje of spons de verwarmingsplaten schoonmaken.
6. Met een natte doekje de buitenkant van het apparaat schoonmaken.

Het apparaat nooit in water bedrukken.

Nooit een verslijtende doekje gebruiken omdat deze de bedekking zal beschadigen van de platen.

- * Het apparaat kan opgeborgen worden door deze rechtopstaand te houden.
- * Het apparaat is niet gepland om te laten starten door een externe tijdsafsteller of een aparte afstandsbedieningssysteem.

Eigenschappen

SSM 2521G: Grillplaat

SSM 2521T: Driehoekige plaat

Niet klevende verwarmingsplaat

De wijzers die krachtig en klaar zijn voor het roosteren.

Moet opgeborgen worden door deze rechtopstaand te houden.

Opbergen als het apparaat verkoeld is.

Startvoltage: AC230V, 50Hz

Kracht : 750W

DEUTSCH

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T TOASTER BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig

- * Vor der Benutzung des Gerätes lesen Sie diese Anleitung sehr vorsichtig und bewahren Sie sie für die spätere Anwendung sorgfältig auf.
- * Vor dem Anschließen des Gerätes an Strom, seien Sie sicher, dass unter dem Gerät angegebenen Stromspannung den Hausvoltage gleich ist.
- * Schliessen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose.
- * Positionieren Sie das Gerät wie folgt:
 - Netzkabel darf nicht an der Kante von Tisch oder von Spülekannte ausragen;
 - Im Betrieb ist das Berühren von Kindern verboten;
 - es darf nur auf einer Fläche mit genügend Freiraum herum stehen.
- * Netzkabel darf niemals direkt auf heissen Flächen von Gerät liegen oder sie berühren.
- * Vor dem Wärmen des Gerätes beginnen Sie immer mit Vorwärmen der Heizplatte.
- * Nach dem Benutzen ziehen Sie den Stecker immer von der Steckdose aus.
- * Lassen Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht im Betrieb.
- * Berühren Sie nicht die Metallteile, wenn sie heiss sind.
- * Da es an Antihaf-Oberfläche Schaden und Beschädigung verursacht wird, verwenden Sie niemals auf die Heizplatte scharfe oder scheuernde Mittel.
- * Nach dem Benutzen reinigen Sie das Gerät immer. Zuerst ziehen den Stecker von der Steckdose aus und dann lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie das Gerät niemals ins Wasser eintauchen. Vermeiden Sie das Wassereinlaufen auf das Gerät.
- * Wenn Hauptkabel des Gerätes beschädigt oder abgetragen ist, sie ist nur von Service-Personal zu wechseln. Denn, für diese Arbeit benötigt man spezial Werkzeuge und/oder Ersatzteile.
- * Dieses Gerät ist für die Personen die dafür erzogen sind und unter Aufsicht der dafür zugelassene Personen zu benutzen entworfen. Ausserdem es ist für die Personen, die nötige sensorische oder psychische Fähigkeit haben (darunter auch Kinder) geplant.
- * Um sicher zu stellen dass die Kinder mit dem Gerät nicht spielen, überwacht werden.
- * Das Gerät ist mit einem externen Timer oder mit einer Fernbedienung-System zu benutzen, entworfen.

Vor der ersten Anwendung

- * Heizplatten mit einem feuchten Tuch oder Schaum reinigen.
 - * Heizplatten mit Butter oder Öl leicht benetzen.
 - * Stecker von Toaster in die Steckdose einführen und heizen Sie die Platten bis grüne Lampe leuchtet. Dann ist das Gerät zum schmoren bereit.
 - * Toaster ist zum benutzen bereit.
 - Hinweis:** Zum ersten Benutzen kann an Toaster leicht Dunst und Rauch entstehen. Das ist ganz normal, da die innere Teile zum ersten Mal geheizt ist.
- #### Geröstete Toastmachen
- * Hauptkabel (Stecker) in die Steckdose an der Wand stecken. Dann leuchtet sich die rote Leistungslampe, es zeigt der Toaster wird geheizt.
 - * Vorbereiten Sie die Toastbrote und belegen Sie das Brötchen während der Toaster-Vorheizen.
 - * Warten Sie bis die grüne Kontrolllampe leuchtet. Das zeigt der Toaster ist richtigen Wärme erreicht hat.

* Richtige und goldene Braune zu erreichen, können Sie auf der Seite von Brote, die die Platte berührt, etwas Butter schmieren.

* Legen Sie das Brot mit Butter schmierter Seite auf die Platte auf. Dann die Füllung einlegen und zweite Teil des Brotes, mit der Butter schmierter Seite nach Oben zeigend auf die erste Teil legen. Wenn Sie möchten, können Sie einzeln Sandwich gerösten (Nur ein Toast machen). Das beste Ergebnis zu erreichen, müssen Sie Füllungszutaten richtig und sehr gut einlegen.

* Pressen Sie die obere Röstplatte vorsichtig auf das Brot ein, bis Toaster gut geschlossen ist.

* Nach 2-3 Minuten machen Sie Toaster auf und kontrollieren Sie ob das Sandwich genügend Braun geworden oder nicht. Die nötige Zeit um sehr knusprig braun Sandwiches oder Toast zu bekommen, hängt von Brotfüllungstyp und persönliche Geschmack ab.

* Um Toaste oder Sandwiches herauszunehmen, benutzen Sie ein nichtmetallische Küchenwerkzeug (z.B. ein Holzspatel). Das Benutzen von scharfkantigen oder scheuernden Küchenwerkzeuge ist verboten.

* Nach dem Benutzen ziehen Sie den Stecker der Toaster aus Steckdose.

Hinweis: Während des Röstens, um das Gerät im richtigen Heizstand zu halten, blinkt sich die grüne Kontrolllampe.

Waschen nach der Benutzung:

Starke oder scheuernde Reinigungsmittel darf niemals zu benutzen, denn diese können die Antihafschicht der Platten beschädigen.

1. Den Stecker des Gerätes auszihen.
2. Lassen Sie das Gerät offen und geeignet abkühlen.
3. Vor das Reinigen des Restfettes von der Platten, zuerst das Fett mit Küchenpapier (Papiertuch) abwischen.
4. Um die haftende Restzutaten von Heizplatten (Röstenplatte) zu entfernen, benutzen Sie ein Holz- oder Plastikspatel (z.B. hart gewordene Käse zu entfernen). kizartma plakası
Das Benutzen von metallischen, scharfkantigen oder scheuernden Küchenwerkzeuge ist verboten.
5. Heizplatten mit einem feuchten Tuch oder Schaum reinigen.
6. Wischen Sie äussere Flächen des Gerätes mit feuchtem Tuch.

Lassen Sie das Gerät niemals ins Wasser eintauchen.

Da es die Plattenschicht beschädigen kann, darf man eine scheuerendes Tuch niemals benutzen.

* Das Gerät darf in senkrechter Stellung aufbewahrt werden.

* Das Gerät ist nicht mit einem externen Timer oder mit einer Fernbedienung-System zu benutzen, entworfen.

Eigenschaften

SSM 2521G: Rostplatte

SSM 2521T: Dreieckplatte

Antihaf-Heizplatten

Zeiger für Leistung und Röstenbereitschaft

Senkrechte Stellung haltend aufzubewahren.

Gehäuse, nur gekühlt in die Hand nehmen

Betriebspannung: AC230V, 50Hz

Strom : 750W

ESPAÑOL

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T MÁQUINA DEL TOSTADO MANUAL DEL USO

Importante

- * Antes de usar el aparato en el futuro, leer estas instrucciones con cuidado y conservarlas para consultar en el futuro.
- * Antes de hacer la conexión eléctrica del aparato, estar seguro que el voltaje expresado debajo del aparato sea igual al voltaje en su casa.
- * Enchufar el aparato en una ficha conectado a tierra.
- * Posicionar el aparato en forma de:
 - que el cable de la energía no se colgará del lado de la mesa o del lavabo a bajo;
 - que los niños no lo tocarán mientras está funcionando;
 - que se colocará en un superficie plano que tiene campo suficiente alrededor del aparato.
- * Nunca permitir usted que el cable de la energía se tocará o estará cerca del superficie caliente del aparato.
- * Antes de iniciar a calentar, calentar la placa para calentar previamente.
- * Después de usar desenchufar el aparato.
- * No dejar funcionado el aparato sin vigilancia.
- * No tocar las partes de metálico al ser calientes.
- * Nunca usar sustancias desgastados y afilados sobre la placa para cocinar por motivo de dañarse al superficie no pegado.
- * Siempre limpiar el aparato después de usarlo. Primero desenchufar el aparato y dejar el aparato a enfriarse. Nunca sumergir el aparato en agua. Evitar que se echa agua sobre el aparato.
- * En caso de ser dañado ú averiado el cable de la energía principal del aparato, debe ser recambiado solamente por el/la representante del servicio técnico Porquepor éso se necesitan herramientas y/o piezas particulares.
- * Este aparato no es diseñado para el uso de las personas con falta de experiencia conocimiento y minusválidas mentalmente (incluso los niños), la única excepción es informarles sobre el uso anteriormente, dándoles instrucciones necesarias por una persona responsable de la seguridad de dichas personas o usar estas personas el aparato bajo la vigilancia.
- * Los niños deben ser vigilados para estar seguro de no jueguen con el aparato.
- * El aparato no es diseñado para funcionar por un sistema de remoto separado ú por un ajustador de tiempo externo.

Antes del primer uso

- * Limpiar las placas calentadoras con una tela un poco mojada o con un esponje.
 - * Aceitar un poco con mantequilla o con aceite para cocinar las placas calentadoras.
 - * Enchufar la máquina de tostado y calentar las placas hasta la luz del pilote de color verde enciende.
 - * La máquina del tostado es listo para usar.
- Nota:** Cuando primera vez usted se usa esta máquina del tostado, se puede aparecer un poco de niebla o nubosidad. Eso es normal por motivo de ser calentado por primera vez las partes internas.
- Hacer tostado
- * Enchufar el cable principal (la ficha) en la pared. La luz roja de la energía se encenderá para

mostrar que la máquina de tostado está calentándose.

- * Preparar su pan y llenar su bocadillo al calentarse previamente la máquina del tostado.
- * Esperar hasta que se encienda la luz de pilote en color verde. Después se significa que la máquina del tostado es alcanzado a la temperatura correcta para el uso.
- * Para obtener el resultado correcto en color marrón de oro usted puede aceitar un poco la parte del pan que se toque la placa con mantequilla.
- * Colocar las rebanadas de pan en forma de ser puesto la parte con mantequilla sobre la placa calentadora de la parte inferior, colocar relleno y cerrar con la segunda rebanada cuya parte con mantequilla está hacia arriba. Si usted desea, puede tostar un solo bocadillo (hacer un tostado con pan solo). Para obtener el resultado mejor, colocar las materiales de relleno entre las rebanadas bien.
- * Bajar con cuidado la placa de arriba para cocinar hasta que se cierre bien la máquina del tostado.
- * Abrir la máquina del tostado después de 2-3 minutos y controlar si el bocadillo tostado es convertido en color marrón o no. Para obtener los bocadillos o tostados en color marrón crujiente y quebradizo, el tiempo necesario depende de su sabor palatal y de tipo del relleno de pan.
- * Usar una herramienta no metálico de cocina para quitar los tostados o bocadillos (por ejemplo una espátula de madera). No usar las herramientas desgastadas o afiladas de cocina. Después de ser terminado el uso, desenchufar la máquina del tostado.

Nota: Mientras tostarse, la luz de pilote de color verde enciende y apaga que muestra que el aparato es listo para conservar la temperatura correcta del aparato.

Forma de lavarse después del uso:

Nunca usar sustancias con características fuertes o desgastadas, porque estas sustancias dañan la cubierta de las placas que impide pegarse.

1. Desenchufar el aparato.
2. Dejar el aparato en forma abierta conveniente para friarse.
3. Primero quitar los aceites por medio de un papel de cocina (como toalla de papel) antes de limpiar el aparato.
4. Usar un espátula de madera o de plástico para quitar los residuos pegados de comidas sobre las placas calentadoras (tostadas) (Por ejemplo quitar el queso endurecido)
No usar herramientas de cocina desgastadas, de metálico ú afilados.
5. Limpiar las placas calentadoras con una tela un poco mojada o con un esponje.
6. Limpiar las partes externas del aparato con una tela mojada.

Nunca sumergir el aparato en agua.

Nunca usar una tela desgastada por motivo de ser dañado ú averiado a la cubierta de la placa.

- * El aparato se puede guardar en la posición vertical.
- * El aparato no es diseñado para funcionar por medio de un ajustador externo de tiempo ú por el sistema de un remoto separado.

Características

SSM 2521G: Placa con parrilla

SSM 2521T: Placa triangular

Placas calentadoras no pegados

Indicadores de la energía y que muestran que sea listo a cocinar

Debe ser guardado en la posición vertical.

Protección que se puede coger al ser enfriado

Voltaje para funcionamiento: AC230V, 50Hz

Energía : 750W

Русский

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T БУТЕРБРОДНИЦА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Важно

- * Перед эксплуатацией прибора следуйте нижеприведенным инструкциям. Сохраните инструкцию в качестве справочного материала.
- * Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением, указанным на нижней стороне прибора.
- * Включайте прибор только в заземлённую розетку.
- * Установите прибор в таком месте, чтобы:
 - сетевой шнур не свисал с краёв стола, по краю раковины и т.д.,
 - в процессе работы дети не могли прикоснуться к прибору.
- Установите прибор на ровном, просторном месте.
- * Не допускайте чтобы сетевой шнур находился вблизи или соприкасался с горячей поверхностью прибора.

- * Всегда перед нагревом предварительно нагрейте пластины.
- * После использования выньте вилку из розетки.
- * Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
- * Не прикасайтесь к горячим металлическим частям прибора.
- * Во избежание повреждения антипригарных пластин не используйте острые предметы и абразивные средства.
- * После каждого использования прибор необходимо почистить. Вначале выньте вилку из розетки и дайте прибору остынуть. Не погружайте прибор в воду. Будьте внимательны, чтобы не пролить на прибор воду.
- * В случае повреждения сетевого шнура прибора, обратитесь в авторизованный сервис-центр. Поскольку для ремонта прибора требуются специальные инструменты.
- * Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- * Хранить в недоступном для детей месте. Не допускайте, чтобы прибор стал игрушкой в руках детей.
- * Прибор не разработан для работы на дистанционном управлении.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- * Протрите корпус и пластины прибора влажной тканью.
- * Слегка смажьте пластины сливочным или растительным маслом.
- * Включите бутербродницу в сеть электропитания, нагревайте пластины, пока не загорится зелёный индикатор нагрева.
- * Теперь бутербродница готова к работе.
- Примечание:** В процессе первого использования бутербродницы, может появиться небольшая дымчатость. Это возникает из-за нагрева частей прибора впервые, это нормально.
- Горячий бутерброд
 - * Вставьте вилку сетевого шнура в розетку сети электропитания. Красный индикатор питания свидетельствует о нагреве бутербродницы.
 - * Нарезьте хлеб, пока бутербродница предварительно нагревается подготовьте начинку.
 - * Подождите пока загорится зелёный индикатор нагрева. Индикатор загорелся – бутербродница готова к работе.

* Для получения равномерно поджаренной золотисто-коричневой корочки смажьте стороны хлеба, прилегающие к пластинам, небольшим количеством сливочного или растительного масла.

* Положите хлеб на разогретую пластину смазанной сливочным маслом стороной, распределите начинку, а затем накройте вторым кусочком хлеба, смазанная сливочным маслом сторона должна соприкоснуться с пластиной. При желании можно приготовить два или один бутерброд. Для получения оптимального результата хорошо распределите начинку.

* До плотного закрытия прибора, осторожно, опускайте верхнюю пластину на бутерброд.

* Через 2-3 минуты, откройте бутербродницу и проверьте, приобрел ли поджаренный бутерброд золотистый цвет. Время приготовления бутербродов определяется сортом хлеба, характером начинки и Вашим вкусом.

* Для извлечения бутерброда используйте только деревянные или пластмассовые кухонные лопатки

* Не используйте острые или жёсткие кухонные предметы.

* После завершения приготовления отключите прибор от сети электропитания.

Примечание: В процессе приготовления в целях регулирования температуры зелёный индикатор нагрева будет периодически загораться.

Очистка и уход:

Для чистки прибора не используйте абразивные чистящие средства, чтобы не повредить антипригарное покрытие пластин.

1. Отключите прибор от электросети.

2. Откройте прибор и дайте ему остынуть.

3. Перед очисткой удалите лишний жир с пластин при помощи бумажного полотенца.

4. Для удаления с пластин остатков пищи (засохший сыр и т.д.) используйте только деревянные или пластмассовые кухонные лопатки.

Не используйте металлические и абразивные кухонные принадлежности.

5. Протрите антипригарные пластины слегка смоченной тканью или губкой.

6. протрите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

Не погружайте прибор в воду.

Чтобы не повредить антипригарное покрытие пластин не используйте абразивные ткани.

* Хранить прибор в вертикальном положении.

* Прибор не разработан для работы на дистанционном управлении.

Характеристики

SSM 2521G: Гриль - пластина

SSM 2521T: Треугольная пластина

Антипригарные пластины

Индикаторы нагрева и питания

Преимущество хранения в вертикальном положении

Прибор хранить только после того, как он полностью остыл

Рабочее напряжение: AC230V, 50Гц

Мощность : 750 Вт

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-2521T, 2521G-27082013

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торговой организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

Тел: 8 800 333 17 74

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SSM-2521G, SSM-2521T СЕНДВІЧ-ТОСТЕР (українська версія) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- * Перед експлуатацією приладу дотримуйтесь нижчеподаних інструкцій. Залиште інструкцію в якості довідкового матеріалу.
- * Перед підключенням в розетку перевірте, чи співпадає напруга мережі з напругою, зазначеною на нижній стороні приладу.
- * Підключайте прилад тільки до заземленої розетки.
- * Встановіть прилад у такому місці, щоб:
 - Мережевий шнур не звисав з країв столу, по краю раковини і т.д.
 - У процесі роботи діти не могли доторкнутися до приладу.
 - Встановіть прилад на рівному, просторому місці.
- * Не допускайте щоб мережний шнур перебував поблизу або стикався з гарячою поверхнею приладу.
- * Завжди перед використанням попередньо нагрійте пластини.
- * Після використання вимкніть з розетки.
- * Не залишайте прилад увімкненим без нагляду.
- * Не торкайтеся до гарячих металевих частин приладу.
- * Щоб уникнути пошкодження антипригарних пластин не використовуйте гострі предмети та абразивні засоби та пристосування.
- * Після кожного використання прилад необхідно почистити. Спочатку вийміть вилку з розетки і дайте приладу охолонути. Не занурюйте прилад у воду. Будьте уважні, щоб не пролити на прилад воду.
- * У разі пошкодження кабелю приладу, зверніться в авторизований сервіс-центр. Оскільки для ремонту приладу потрібні спеціальні інструменти.
- * Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими сенсорними можливостями, розумовими або фізичними здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, окрім як під контролем і керівництвом осіб, відповідальних за їх безпеку.
- * Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не допускайте, щоб прилад став іграшкою в руках дітей.
- * Прилад не розроблений для роботи на дистанційному управлінні.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВКЛЮЧЕННЯМ

- * Протріть корпус і пластини приладу вологою тканиною.
- * Злегка змастіть пластини вершковим або рослинним маслом.
- * Увімкніть прилад в мережу електроживлення, нагрівайте пластини, поки не загориться зелений індикатор нагріву.
- * Тепер прилад готовий до роботи.

ПРИМІТКА: У процесі першого використання бутербродниці, може з'явитися невелика кількість диму. Це виникає через нагрівання частин приладу вперше, це нормально.

ГАРЯЧИЙ БУТЕРБРОД

- * Вставте штепсель в розетку мережі електроживлення. Червоний індикатор живлення свідчить про нагрівання приладу.
- * Наріжте хліб, поки прилад попередньо нагрівається, підготуйте начинку.
- * Зачекайте поки загориться зелений індикатор нагріву, коли індикатор загорівся - прилад готовий до роботи.
- * Для отримання рівномірно підсмаженої золотисто-коричневої скоринки змастіть боки хліба, прилеглі до пластин, невеликою кількістю вершкового або рослинного масла.

* Покладіть хліб на розігріту пластину стороною, змащеною вершковим маслом, розподіліть начинку, а потім накрийте другим шматочком хліба стороною, змащеною вершковим маслом догори. При бажанні можна приготувати один чи два бутерброди одночасно. Для отримання оптимального результату добре розподіліть начинку.

* До щільного закриття приладу, обережно, опускайте верхню пластину на бутерброд.

* Через 2-3 хвилини відкрийте прилад і перевірте, чи отримав підсмажений бутерброд золотистий колір. Час приготування бутербродів визначається сортом хліба, характером начинки і Вашим смаком.

* Для виймання бутерброда використовуйте тільки дерев'яні або пластмасові кухонні лопатки.

* Не використовуйте гострі або жорсткі кухонні предмети.

* Після завершення приготування відключіть прилад від мережі електроживлення.

ПРИМІТКА: У процесі приготування з метою регулювання температури зелений індикатор нагріву буде періодично загорятися.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Для чищення приладу не використовуйте абразивні засоби чищення, щоб не пошкодити антипригарне покриття пластин.

1. Відключіть прилад від електромережі.

2. Відкрийте прилад і дайте йому охолонути.

3. Перед очищенням видаліть зайвий жир з пластин за допомогою паперового рушника.

4. Для видалення з пластин залишків їжі (засохлий сир і т.д.) використовуйте тільки дерев'яні або пластмасові кухонні лопатки.

Не використовуйте металеве та абразивне кухонне приладдя.

5. Протріть антипригарні пластини злегка змоченою тканиною або губкою.

6. Протріть зовнішню поверхню приладу вологою тканиною.

НЕ ЗАНУРЮЙТЕ ПРИЛАД У ВОДУ.

Щоб не пошкодити антипригарне покриття пластин не використовуйте абразивні тканини.

* Зберігати прилад у вертикальному положенні.

* Прилад не розроблений для роботи на дистанційному управлінні.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

SSM 2521G: Гриль-пластина

SSM 2521T: Трикутна пластинка

Антипригарні пластини

Індикатори нагріву та живлення

Бажане зберігання у вертикальному положенні

Прилад прибирати на зберігання тільки після того, як він повністю охолонув

Робоча напруга: ~ 230В, 50Гц

Потужність: 750 Вт

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-2521G,2521T-27082013

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

سنبو SSM 2521G ، SSM 2521T
آلة لتحضير التوست
دليل الاستعمال

في غاية الأهمية

- قبل البدء في استعمال الجهاز ، الرجاء قراءة هذه التعليمات بكل عناية وحفظها في مكان أمين للرجوع إليها عند الحاجة.
- قبل وصل الجهاز بالتيار الكهربائي ، تأكد من أن الفولتية المنصوص عليها تحت الجهاز متطابقة مع الفولتية المتوفرة في المنزل.
- الرجاء وصل الجهاز بمكبس حائطي مؤرض .
- الرجاء تثبيت الجهاز أخذا بعين الاعتبار :
- عدم تدلي السلك الكهربائي من حافة المائدة أو من المغسل أو من الحوض إلى الأسفل.
- عدم بلوغ الأطفال للجهاز أثناء اشتغاله.
- ضرورة وضع الجهاز في مكان مستوي تتوفر حوله مساحة مفتوحة كافية.
- الامتناع بتاتا عن ترك السلك الكهربائي على مقربة من المساحات الساخنة أو في اتصال مباشر معها.
- قبل البدء في عملية الشوي ، احرص دائما على تسخين لوحة الطهي تسخيناً مسبقاً.
- افصل سداد التوصيل عن المكبس بعد الانتهاء من استعمال الجهاز.
- الامتناع بتاتا عن ترك الجهاز في حالة تشغيل و هو بدون مراقبة.
- الامتناع عن لمس قطع الجهاز المعدنية نظرا لارتفاع درجة حرارتها.
- الامتناع بتاتا عن استعمال المواد الحادة أو الكاشطة فوق لوحة الطهي نظرا للأضرار التي قد تلحق بسطحها غير القابل للاتصاق.
- صرحا على تنظيف الجهاز بعد كل استعمال، احرص على فصل سداد التوصيل عن المكبس و اترك الجهاز يبرد. الامتناع بتاتا عن تعطيل الجهاز داخل الماء. الامتناع عن سكب الماء فوق الجهاز.
- إذا ما تضرر السلك الرئيسي أو تعطل ، فمن الضروري أن يقوم بعملية التغيير مركز الخدمات الوكيل. فقد يتطلب ذلك أدوات خاصة و/أو قطع غيار .
- لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و تذكر منهم الأطفال) وكذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقسم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم .
- الرجاء توفير مراقبة بظفة لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- لم يتم تصميم الجهاز لكي يعمل بواسطة جهاز توقيت خارجي ، أو منظومة تحكم عن بعد.

قبل البدء في استعمال الجهاز

- نظف واجهة لوحتي التسخين بمسحهما بواسطة منديل أو اسفنجة رطبة .
 - ادن لوحتي التسخين بقليل من الزبدة أو زيت الأكل.
 - قم بوصل سداد توصيل آلة تحضير التوست بالمكبس ، و قم بتسخين اللوحتين إلى أن يشتعل المؤشر الضوئي الأخضر اللون الدال على أن الجهاز جاهز للاستعمال.
 - آلة تحضير التوست جاهزة للاستعمال.
- ملاحظة :** عند استعمال آلة تحضير التوست لأول مرة ، من الممكن قد يتعالى دخان خفيف أو ضباب. و يعتبر هذا أمر عادي بسبب تسخين القطع لأول مرة.

طريقة تحضير التوست المحمص

- قم بوصل السلك الرئيسي (سداد التوصيل) بالمكبس الحائطي. و للإشارة أن آلة تحضير التوست يصعد التسخين ، سوف يضاه المؤشر الضوئي الأحمر.
- حضّر شرائح خبز التوست ، ثم املا آلة تحضير التوست أثناء عملية التسخين المسبق.
- انتظر إلى أن يشتعل المؤشر الضوئي الأخضر. عندها ، يفيد ذلك أن الحرارة قد بلغت الدرجة المناسبة للاستعمال.
- من أجل الحصول على نتيجة ذهبية بنية اللون، يمكنك دهن جانب شريحة الخبز الذي سيكون يتصل مع لوحة التسخين بقليل من الزبدة.
- ضع شريحة الخبز بحيث يأتي الجانب المدهون بالزبدة فوق لوحة التسخين السفلية مباشرة، ثم ألق الشريحة بوضع فوقها شريحة الخبز الثانية مع الحرص على أن يكون جانباها الفوقي المدهون بالزبدة في اتصال مباشر مع لوحة التسخين الفوقية. بإمكانك أن أردت تحضير قطعة سندويتش واحدة (قطعة توست واحدة) و لضمان أفضل نتيجة ، من الضروري الانتباه إلى وضع مكونات تعبئة السندويتش ما بين شريحتي الخبز بشكل جيد.
- قم بإزالة لوحة الطهي الفوقية بكل عناية فوق شريحة الخبز بحيث تنطلق آلة تحضير التوست علقا تاما.
- بعد مرور 2-3 دقائق من الزمن، افتح آلة تحضير التوست ، و تفقد إذا ما صار التوست المحمص بني اللون. و للحصول على قطع من التوست أو السندويتش بنية اللون ، فالمدة اللازمة لذلك مرتبط بسماعة الخبز و بذوقك الشخصي .
- لأخذ شرائح خبز التوست ، الرجاء استعمال أدك مطبخية غير معدنية (مثال سبتولا مسطحة خشبية مثلا)
- وتناديا لإصابة السطح المضاد للاتصاق بأي ضرر من الأضرار ، يجب الامتناع عن استعمال المعالق المعدنية بتاتا عن

استعمال المواد الحادة أو الكاشطة.
- بعد الانتهاء من استعمال آلة تحصيل التوست ، أفضل سداد التوصيل عن المكبس.

ملاحظة :

أثناء عملية التحميص ، و من أجل المحافظة على الحرارة المناسبة ، سوف يشتغل المؤشر الضوئي الأخضر الذال على أنّ الجهاز جاهز للاستعمال ، ثم ينطفئ من حين إلى آخر .

طريقة تنظيف الجهاز بعد الانتهاء من استعماله :

تقاديا لحدوث أي ضرر في طلاء اللوحين غير القابل للاتصاق ، الامتناع بتاتا عن استعمال مستحضرات التنظيف القوية أو الكاشطة.

1. أفضل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
 2. اترك الجهاز يبرد و هو في وضع مناسب مفتوح.
 3. قم أولا بمسح المواد الدهنية الزائدة بواسطة ورق مطبخي (مثل المنديل الورقي) .
 4. من أجل إزالة بقايا الأكل العالقة فوق لوحتي التسخين (التحميص) ، استعمال سباتولا خشبية أو بلاستيكية (إزالة الجين المتجمد مثلا) . الامتناع عن استعمال الأدوات المطبخية المعدنية الحادة أو الكاشطة.
 5. قم بتنظيف لوحتي التسخين بواسطة منديل أو اسفنجة رطبة قليلا.
 6. نظف واجهة الجهاز الخارجية بواسطة منديل رطب.
- الامتناع بتاتا عن تغطيس الجهاز داخل الماء .
- نظرا للضرر الذي قد يصيب الطلاء ، الامتناع بتاتا عن استعمال منديل حاك .
- بإمكانك تخزين الجهاز و هو في الوضع العمودي.
 - لم يتمّ تصميم الجهاز لكي يعمل بواسطة جهاز توقيت خارجي ، أو منظومة تحكم عن بعد.

الخصائص

SSM 2521G : لوحة شوائية

SSM 2521T : لوحة مثقبة الشكل

لوحتي تسخين غير قابلة للاتصاق.

موشران واحد للطاقة و الآخر لجاهز للاستعمال.

يجب تخزين الجهاز في وضعه العمودي.

وقاية تحافظ على برودته

قوة لتيمة التشغيل : جهد متردد 230 فولت ، 50 هرتز.

الطاقة : 750 وات .

HRVATSKI

SINBO SSM 2521G, SSM 2521T TOSTER ZA SENDVIČE UPUTE ZA UPORABU

Važno

- * Prije uporabe aparata pažljivo pročitati uputu za uporabu i istu čuvati radi ponovne potrebu u budućnosti.
- * Prije uključena aparata na izvoru električne energije provjerite dolje naznačen napon dali odgovara naponu koji koristite u Vašem domu.
- * Aparat priključiti na utičnici koja posjeduje uzemljenje.
- * Aparat treba postaviti tako da:
 - naponski kabel aparata ne visi sa stola ili ivica lavaboa;
 - tijekom korištenja se dijeca ne igraju aparatom;
 - aparat bude postavljen na ravnoj i širokoj površini.
- * Nesmijete dozvoliti da naponski kabel bude u dodiru sa toplim površinama aparata ili da je u blizini izvora toplote.
- * Prije zagrijavanja uvijek treba izvršiti predzagrijavanje toplotnih ploča.
- * Nakon korištenja obavezno isključiti utikač iz utičnice.
- * Aparat dok radi mora biti pod stalnu prisмотрu.
- * Izbjegavajte direktan dodir u slučaju kada su metalni dijelovi aparata ugrižani.
- * Kako ne biste oštetili površinu neljepljive ploče aparata u niukojem slučaju za čišćenje ploče za pečenje nesmeju se upotrebljavati oštri predmeti i abrazivna sredstva za čišćenje.
- * Nakon svakog korištenja obavezno očistiti aparat. Prije čišćenja potrebno je isključiti utikač iz utičnice zatim sačekati da se aparat ohladi. Izbjegavajte prolivanje vode nad aparat.
- * U slučaju da je došlo do oštećenja naponskog kabela aparata potrebno je kabel od strane stručne osobe servisa zamjeniti novim. Jer prilikom promjene kabela postoji potreba za posebnim dlo/alat.
- * Ovaj aparat nije dizajniran za korištenje od strane osoba sa fizičkim i mentalnim nedostacima (ubrajajući i djecu) i osoba koji nemaju prethodno znanje i iskustvo u slučaju kada pored njih nije osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
- * Kakao biste bili uvjereni da se dijeca ne igraju aparatom, on treba biti pod stalnom prisмотрom.
- * Aparat nije dizajniran za rad pomoću vanjskog vremenskog podešivača ili pomoću sustava za daljinsko upravljanje.

Prije prvog korištenja

- * Potrebno je toplotne ploče očistiti vlažnom krpom ili spužom.
- * Toplotne ploče lagano premazati maslacem ili jestivim uljem.
- * Utikač aparata uključite u utičnici i ugrijte toplotne ploče aparata sve do uključena Zelene lampice na aparatu.
- * U ovom slučaju toster za sendviče je u spreman za uporabu.
- * **Zabjeleška:** Prilikom prvog korištenja aparata može doći do pojave malog dima i zamaglice. Zbog prvog zagrijavanja unutrašnjih dijelova aparata ova pojava je normalna.
- Pripremanje sendviča
 - * Naponski kabel (utikač) uključiti u utičnici. Nakon čega će doći do uključena crvene lampice koja pokazuje da je aparat aktiviran.
 - * Pripremite kruh i sendvič i napunite ih dok se toster za sendvič zagrijava.
 - * Čekajte sve do uključena Zelene lampice. Uključnje pomenute lampice podrazumeva da je toster spreman i ugrižan na temperaturi potrebna za pečenje sendviča.

* Za dobijanje željenog rezultata prilikom pečenja sendviča donju ploču koja je u dodiru sa kruhom premazati tankim slojem maslaca.

* Kriške kruha poređati pravilno na prethodno maslacem namazanoj donjoj ploči, zatim dodati željene dodatke za sendvič i nakon toga poklopiti je drugom kriškom kruha. Po želji možete ispeći jedan jedini sendvič (pripremiti jedan jedini tost). Za što bolji učinak potrebno je da dodatke za sendvič raspredite pravilno između krišaka.

* Gornji poklopac tostera za sendvič sa toplotnom pločom prikladnim pritiskom poklopiti nad prethodno postavljenim kriškama kruha.

* Nakon 2-3 minute otvorite poklopac tostera za sendvič i provjerite dali su kriške kruha ispečene po Vašoj želji. Vrijeme i način pečenja kruha u kriškama zavisi od samog sustava i gustoće kruha kojeg koristite a i Vašeg ukusa.

* Za vađenje tosta ili sendviča iz aparata koristite pribor koji nije izrađen od metala (npr. drvena spatula i sl.). Nesmijete koristiti oštre i kuhinjske premete koje mogu oštetiti površinu ploče.

* Nakon korištenja tostera za sendvič obavezno isključite utikač iz utičnice.

Zabjelečka: Radl održavanje temperatura potrebne za pečenje sendviča zelena lampica će se povremeno gasiti i paliti.

Čišćenje nakon korištenja:

U niukojem slučaju se nesmeju koristiti jaki preparati za čišćenje koji mogu da oštetet aparat, jer oni mogu oštetiti oblogu koja sprečava ljepljenje na toplotnoj ploči.

1. Isključite utikač iz utičnice.

2. Aparat ostaviti u otvorenom položaju kako bi se što prije ohladilo.

3. Najprije, korištenjem papirnih maramica (papirni ručnici) skinuti višak maslaca sa površine ploče.

4. Za skidanje ostataka naljepljene hrane na površini toplotnih ploča koristiti drvenu ili plastičnu spatulu (npr. za skidanje sprženog sira).

Nesmje se koristiti metalni pribor ili kuhinjski pribor koji može oštetiti površinu ploče.

5. Nakon toga mekom vlažnom krpom ili spužom očistiti površinu toplotnih ploča.

6. Vlažnom krpom očistiti i vanjski dio aparata.

U niukojem slučaju se aparat nesmje potapati u vodi.

Radl postojanja rizika da ošteti površinu toplotnih ploča nesmeju se koristiti predmeti i abrazivna sredstva za čišćenje.

* Aparat se može čuvati u uspravnom položaju.

* Aparat nije dizajniran za rad pomoću vanjskog vremenskog podešivača ili pomoću sustava za daljinsko upravljanje.

Karakteristike

SSM 2521G: Roštilj ploča

SSM 2521T: Trokutna ploča

Neljepljive toplotne ploče

Indikator snage i spremnosti za pečenje

Čuvati u uspravnom položaju.

Zaštita nakon hlađenja

Radni napon: AC230V, 50Hz

Snaga: 750W

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Yetkili Servis Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

7 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimizle Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü' ne başvurulabilir.



İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SSM 2521G, SSM 2521T TOST MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 108170
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 21/12/2011
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNS. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : Çağrı Merkezi: 444 66 86

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Mersano Kurumları No: 273 008 918

Ürünün Cinsi : TOST MAKİNESİ
Markası : SINBO
Modeli : SSM 2521T, SSM 2521G
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.